

Artikel 16

Redning af personer

- 1 Personer, hvis liv reddes, skal ikke betale bjærgeløn. Dog vil intet i denne artikel berøre bestemmelserne i national lovgivning herom.
- 2 Den, der har reddet menneskeliv, og som har medvirket i de tjenester, ydet i anledning af det uheld, som har givet anledning til bjærgning, har ret til en rimelig andel af den betaling, der ydes bjærgeren for bjærgning af fartøjet eller andre genstande eller for at forhindre eller begrænse miljøskade.

Artikel 17

Tjenester ydet i henhold til eksisterende kontrakter

Der skal ikke ske nogen betaling i henhold til bestemmelserne i denne konvention, medmindre de ydede tjenester overstiger, hvad der med rimelighed kan anses for at være behørig opfyldelse af en kontrakt, der er indgået før faren opstod.

Artikel 18

Virkningen af en bjærgers uhæderlige adfærd

Den betaling, som bjærgeren måtte være berettiget til i henhold til denne konvention, kan nedsættes eller bortfalde i det omfang, at bjærgningen er foranlediget eller vanskeliggjort af bjærgerenes fejl eller forsømmelse, eller hvis bjærgeren har gjort sig skyldig i bedrageri eller anden uhæderlig adfærd.

Artikel 19

Forbud mod bjærgning

Tjenester, der ydes mod et udtrykkeligt og beføjet forbud fra fartøjets ejer eller skibsfører eller ejeren af andre genstande i fare, som ikke er eller har været ombord på fartøjet, kan ikke medføre betaling i henhold til denne konvention.

Article 16

Salvage of persons

- 1 No remuneration is due from persons whose lives are saved, but nothing in this article shall affect the provisions of national law on this subject.
- 2 A salvor of human life, who has taken part in the services rendered on the occasion of the accident giving rise to salvage, is entitled to a fair share of the payment awarded to the salvor for saving the vessel or other property or preventing or minimizing damage to the environment.

Article 17

Services rendered under existing contracts

No payment is due under the provisions of this Convention unless the services rendered exceed what can be reasonably considered as due performance of a contract entered into before the danger arose.

Article 18

The effect of salvor's misconduct

A salvor may be deprived of the whole or part of the payment due under this Convention to the extent that the salvage operations have become necessary or more difficult because of fault or neglect on his part or if the salvor has been guilty of fraud or other dishonest conduct.

Article 19

Prohibition of salvage operations

Services rendered notwithstanding the express and reasonable prohibition of the owner or master of the vessel or the owner of any other property in danger which is not and has not been on board the vessel shall not give rise to payment under this Convention.